

HAKAFOT

The following biblical verses are chanted by one or a series of individuals; each verse is then repeated by the congregation.

- 1 - You have been clearly shown that Adonai alone is God; there is none besides God.
- 2 - Give thanks to Adonai who works great wonders alone; God's love is forever.
- 3 - None compare to You, Adonai, and nothing compares to Your creation.
- 4 - The glory of Adonai endures forever; may God rejoice in His works.
- 5 - May the name of Adonai be praised, now and forever.
- 6 - May Adonai our God be with us, as He was with our ancestors; may God not abandon or forsake us.
- 7 - Cry out: Deliver us, God our deliverer! Gather us and save us from among the nations, that we may give thanks to Your holy name, that we may take pride in Your praise.
- 8 - Adonai reigns, Adonai has reigned, Adonai shall reign throughout all time.
- 9 - May Adonai grant His people strength; may Adonai bless His people with peace.
- 10 - May our words be pleasing to the Master of all.

The Ark is opened.

- 10 - Whenever the Ark was carried forward, Moses would say: Arise, Adonai! May Your enemies be scattered; may Your foes be put to flight.
- 11 - Arise, Adonai, to Your sanctuary, You and Your glorious Ark.
- 12 - Let Your Kohanim be clothed in triumph; let Your faithful sing for joy.
- 13 - For the sake of David Your servant, do not reject Your anointed.

הקפות

The following biblical verses are chanted by one or a series of individuals; each verse is then repeated by the congregation.

- 1 - אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים, אִין עוֹד מִלְּבָדוֹ. Hazzan
- 2 - לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדוֹלוֹת לְבָדוֹ, כִּי לַעֲוֹלָם חֲסִדוֹ.
- 3 - אִין בְּמִוֶּה בְּאֱלֹהִים, אֲדוּי, וְאִין בְּמַעֲשָׂיו.
- 4 - יְהוִי כְבוֹד ה' לַעֲוֹלָם, וְשִׂמְחָה בְּמַעֲשָׂיו.
- 5 - יְהוִי שֵׁם ה' מְבָרֵךְ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
- 6 - אֵל יַעֲרֹבנוּ וְאֵל יוֹשְׁענוּ, וְאִמְרוּ, הוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן הַגּוֹיִם, לְדוֹרוֹת לְשֵׁם קְדֻשָׁה, לְהַשְׁתַּבַּח בְּתִהְלֻכָהּ.
- 7 - מַלְכֵהּ ה' מַלְכֵהּ ה' וְיִמְלֹךְ לַעֲוֹלָם וָעַד.
- 8 - עוֹ לַעֲמוֹ יִתֵּן, ה' יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.
- 9 - יְהוִינּוּ נָא אֲמִרְנוּ לְרַצּוֹן, לִפְנֵי אֲדוֹן כָּל.

The Ark is opened.

- 10 - וְהוִי בְּנִסְעֵ הָאֵל, וְיִאֲמַר מֹשֶׁה: קוּמָה ה' וְהִפְצוּ אֹיְבֵיךָ, וְיִנְסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִיַּגְוֵיךָ.
- 11 - קוּמָה ה' לְמִנוֹתֶיךָ, אַתָּה וְאֲרוֹן עֲדוּתֶךָ.
- 12 - כְּהַנִּיף וְלִבְשׁוּ אֲדָמָה, וְחִסְדֵיךָ יִבְרָגוּ.
- 13 - בְּעִבּוֹר דָּוִד עַבְדֶּךָ, אֵל תִּשָּׁב לִפְנֵי מַשְׁיְׁחֶיךָ.

14 - [And on that day people will say: Behold, this is our God,
for whom we have waited, to redeem us.

This is Adonai for whom we have yearned;
let us rejoice and be glad in God's deliverance.

15 - [Your sovereignty is everlasting;
Your dominion endures throughout all generations.

16 - [Torah shall come from Zion,
the word of Adonai from Jerusalem.

17 - [Creator of compassion, favor Zion with Your goodness;
build the walls of Jerusalem.

18 - [For in You alone do we put our trust,
Sovereign, exalted God, eternal Master.

14 - [ואמר ביום ההוא, הנה אלקינו זה, קוינו לו וישוענו,
זה ה' קוינו לו נגילה ונשמחה בישועתו.

15 - מלכותך מלכות בלעלמים, וממשלתך בכל ידור ידור.
16 - פי מציון תצא תורה, דבר ה' מירושלם.

17 - [אב הרחמים, היטבה ברצונך את ציון,
תבנה חומות ירושלים.

18 - פי בה לבד פתחנו, מלך אל רם ונשא, ארון עולמים.